


Eksploataavimo žiemą Instrukcija

(Apsauganti nuo užšalimo cirkuliacija, papildomas šildytuvai)

Darbas esant žemai temperatūrai – eksploatavimas žiemą:


	<p>Kai temperatūra nukrenta žemiau 4 °C, reikia imtis ypatingų atsargumo priemonių. Važiuojant dėl lauke susidarančio oro srauto temperatūra greitai nukrenta iki pavojingo diapazono.</p> <p>Dėl užšalusio vandens gali neveikti atskiri vožtuvai ir (arba) nepataisomai sugesti atskiri komponentai.</p> <p>Taip pat reikia atkreipti dėmesį į transporto priemonės aplinką. Kiek įmanoma užtikrinti, kad vanduo neišsilietų ant žemės, kadangi jis gali užšalti ir dėl to įvykti avarijos.</p>
---	---

	<p>Esant žemai temperatūrai, transporto priemonė turi būti statoma patalpose, siekiant apsaugoti antstatą nuo galimos šalčio padarytos žalos.</p> <p>Šiuo atveju, taip pat rekomenduojama, kad laikantis instrukcijoje pateiktų nurodymų iš antstato būtų išleistas visas jame esantis vanduo.</p>
---	--

Transporto priemonėje yra sumontuota speciali įranga, leidžianti dirbti ir (arba) važiuoti esant žemai temperatūrai (iki - 15 °C).

- Oro šildytuvas (pagalbinis šildytuvas)
- Vandens cirkuliacija (plovimo čiurkšle operacija)

Atskirų operacijos veiksmų teisinga seka yra paaiškinta tolesniuose puslapiuose. Siekiant išvengti šalčio daromos žalos, būtina laikytis toliau nurodytos sekos.

	<p>Jei temperatūra yra žemesnė nei - 15 °C, net ir tinkamai naudojant apsaugos nuo šalčio pagalbinis įrenginius išlieka pavojus, kad dėl šalčio bus padaryta žala antstatui!</p> <p>Todėl labai svarbu, kad darbinės operacijos būtų kiek įmanoma trumpesnės ir prieš naudojimą ir po naudojimo transporto priemonę pastatyti patalpoje!</p>
---	--

Išleiskite vandenį iš antstato.

Jei numatomi šalčiai, dažnai tikslinga išleisti visą vandenį iš antstato. Taip pat žiūrėkite eksploatavimo instrukciją.

Speciali įranga – oro šildytuvas:

Visa pagrindinių vožtuvų instaliacija yra sumontuota uždaroje šoninėje dėžėje, esančioje transporto priemonės dešinėje pusėje. Dėžėje yra Eberspächer oro šildytuvas, naudojamas šildyti visą vožtuvų instaliacijos išdėstymo erdvę. Kartu su apsaugančia nuo užšalimo cirkuliacija, tai leidžia atlikti darbus naudojant įrangą esant žemesnei už nulį temperatūrai.

Kuro tiekimo oro šildytuvui linija yra prijungta prie transporto priemonės dyzelino bako. Elektros tiekimas nesusijęs su antstato pagrindiniu jungikliu ar užvedimo sistema. Tai reiškia, kad šildytuvas gali veikti, kai transporto priemonė stovi.

Valdymo blokas yra įrengtas šoninėje dėžėje, šalia oro šildytuvo. Šis blokas skirtas įjungti arba išjungti šildytuvą ir nustatyti reikiamą šildymo laiką.

Oro šildytuvo ir su juo susijusio laikmačio modulio tinkamo naudojimo aprašymas yra pateiktas pridėtose instrukcijose (Eberspächer originalas).



Siurbimo režimas – vakuuminis siurblys

Vakuuminis siurblys yra montuojamas švaraus vandens rezervuaro viduje. Švaraus vandens rezervuaro užpildymo ir vakuuminio siurblio naudojimo nurodymai yra pateikti eksploatavimo instrukcijoje.

Transporto priemonė turi būti visada statoma šildomame garaže arba angare. Esant žemai temperatūrai, darbinės operacijos turi būti kiek įmanoma trumpesnės.

Vakuuminio siurblio veikimui reikalingas didelis švaraus vandens kiekis yra privalumas, siekiant apsaugoti vandenį nuo staigaus užšalimo.

Judanti transporto priemonė taip pat padeda apsaugoti vandenį nuo greito užšalimo ir todėl reikia vengti ilgų vairavimo pertraukų.

Veikiant vakuuminiam siurbliui, vyksta švaraus vandens šildymas. Kartais reikia atlikti vandens pašildymą arba vanduo pašildomas iš anksto, paleidus veikti vakuuminį siurbį, prieš važiuojant transporto priemone.

Naudojant siurbimo režimą, visuomet įsitikinkite, kad vamzdžių/žarnų linijos yra visiškai ištuštintos – jose neturi likti vandens likučių, kurie gali išsilieti ant kelio.

Vanduo iš vakuuminio siurblio išleidžiamas per šildomoje dėžėje esančius išleidimo ventilius (žr. nuotraukas).



➤ **Antifrizo naudojimas**

Naudojamas antifrizas turi atitikti tam tikrus reikalavimus!

Būtina nuolat stebėti pH vertę (įprastai nekyla problemų, jei vertė yra 6-8).

Nuolat stebėti reikalaujama todėl, kad vanduo ar antifrizas gali išgaruoti.

Naudotojas turi patikrinti, ar antifrizas gali liestis su šiomis medžiagomis:

- dažais
- aliuminiu
- butadiennitriliniu kaučiuku (NBR)
- cinku (srieginės jungtys)
- 1.4305 markės plienu (traukės)

Jei antifrizo koncentracija per didelė, mechaniniuose sandarikiuose gali atsirasti nuotėkis.

Plovimo režimas

Esant minusinei temperatūrai, iš principo reikia vengti plovimo čiurkšle operacijų. Jei darbinės operacijos atlikti būtina, reikia imtis ypatingų atsargumo priemonių.

Šalia pagalbinių įrenginių naudojimo, yra labai svarbu taikyti tinkamus darbo metodus. Kaip ir atliekant vakuuminio siurbimo operacijas, transporto priemonė turi būti statoma šildomame garaže ir lauke atliekamos operacijos turi būti kiek įmanoma trumpesnės. Transporto priemonės stovėjimo laikotarpiai turi būti kiek įmanoma trumpesni.

Vandens čiurkšlės užšalimo galima išvengti arba jį sulėtinti, šildant vandenį arba užtikrinus nuolatinį jo judėjimą (cirkuliacija, vandens paviršiaus judinimas ir pan.).

Atliekant plovimo darbinės operacijas, įsitikinkite, kad vandeniu užpildyti yra tik tos linijos ir mazgai, kurie reikalingi atlikti darbą.

Tai yra, atidarykite tik tuos uždaromuosius vožtuvus, kurie yra reikalingi darbui atlikti. Įprastai, darbui atlikti pakanka tik vienos didelės plovimo žarnos. Nereikia naudoti rankinės ritės, kadangi atliekant valymą už kanalizacijos kolektoriaus ribų, ant kelio gali susidaryti ledas. Neatlikti transporto priemonės plovimo lauke; tai daroma grįžus į parką, šildomame angare.

Priklausomai nuo darbinės operacijos pobūdžio, gali prireikti visiškai išleisti vandenį iš transporto priemonės.

Pirmą kartą vykstant į darbinės operacijos vietą, KDU siurblyje arba linijose neturi būti vandens. Patartina neatidaryti vandens tiekimo linijos (ant rezervuaro įrengtas uždaromasis vožtuvas), kol transporto priemonė nėra pastatyta šalia kanalizacijos kolektoriaus. Išleidžiant vandenį iš KDU siurblio įsitikinti, kad po transporto priemone nesusidarys ledas, kuris gali kelti pavojų.

Nenaudoti rezervuaro plovimo purkštuko, kol transporto priemonė negrįžo į parką. Tas pats taikoma ir „Rotomax“ aukšto slėgio įtaisui – nejunkite jo; įjungti galima tik atliekant galutinį plovimą grįžus į parką.



Jei veikia KDU siurblys arba plovimo žarnos ritė ir ruošiamasi pradėti vandens cirkuliaciją, įsitikinkite, kad pirmiausia vamzdžių sistema yra praplaunama švariu vandeniu, kad nešvarus vanduo cirkuliacijos linija nepatektų į švaraus vandens rezervuarą.

Vandens cirkuliacija - bendroji informacija

Transporto priemonei judant linijose vyksta vandens cirkuliacija ir dėl srauto vanduo neužšąla.

Vandens srautui sudaryti transporto priemonėje yra įrengtas aukšto slėgio siurblys (g800), transporto priemonei judant maža galia veikiantis KDU aukšto slėgio siurblys.

Kad užtikrinti tinkamą cirkuliacijos pradžia, ant plovimo žarnos ritės (a800) suvyniotą 1 colio skersmens plovimo žarną arba ant rankinės ritės (a810) suvyniotą ½ colio skersmens plovimo žarną reikia prijungti prie atitinkamos cirkuliacijos jungties transporto priemonės (a850) gale.



a810

a800

Cirkuliacinis kolektorius a850

Fizinis patikrinimas:

Prieš prijungiant ant ritės suvyniotą žarną, galima patikrinti, ar tinkamai veikia cirkuliacinis siurblys ir ar jis iš tikrųjų tiekia švarų vandenį.

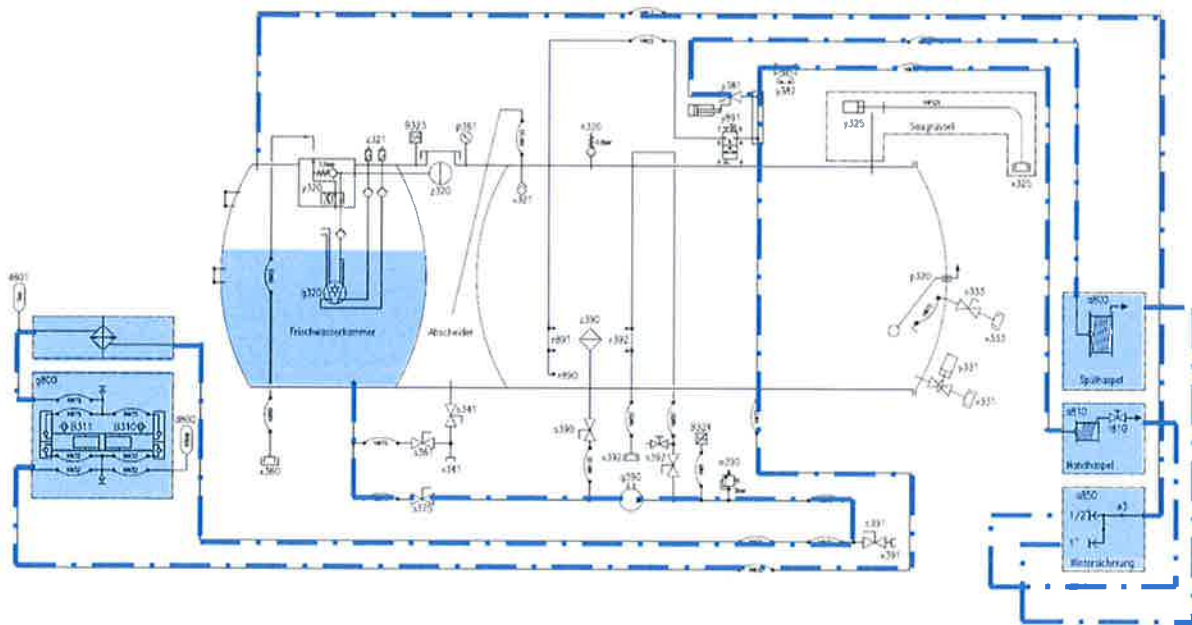


Svarbu užtikrinti, kad būtų atidaryti tik cirkuliacijai reikalingi uždaramieji vožtuvai (pažymėti mėlyna spalva).

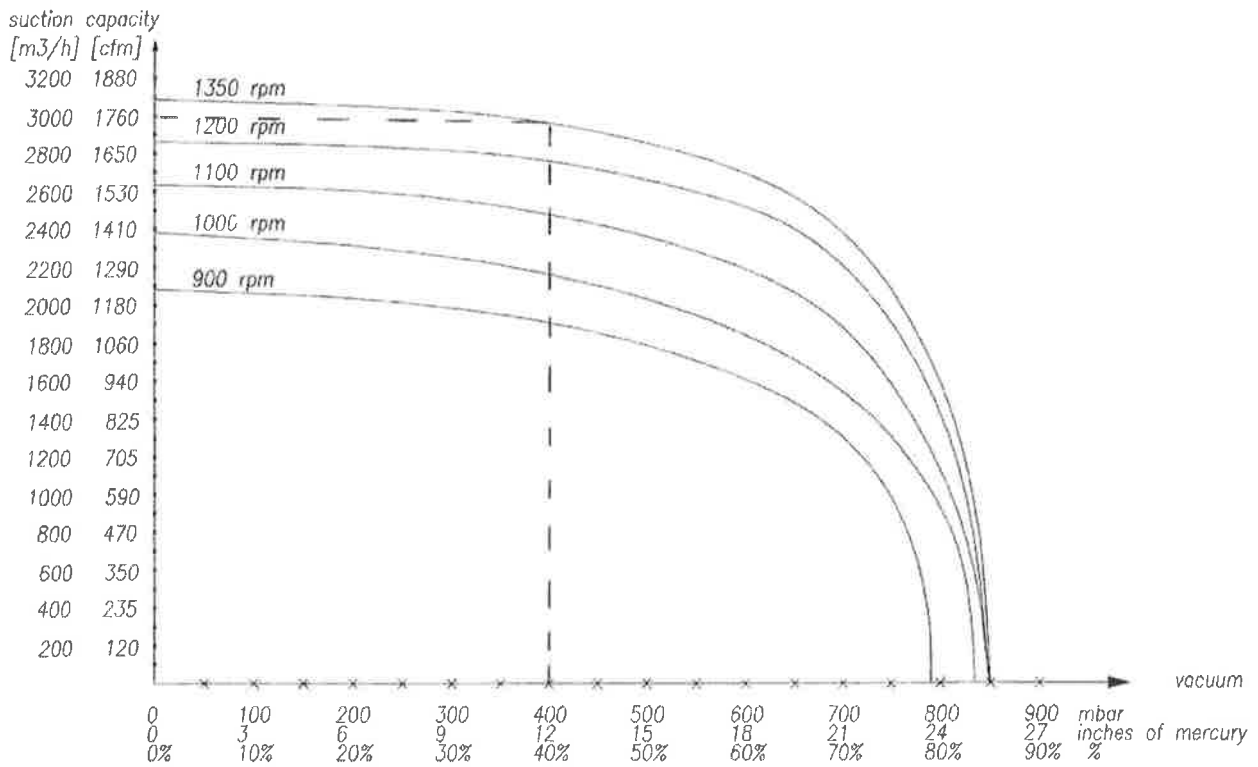
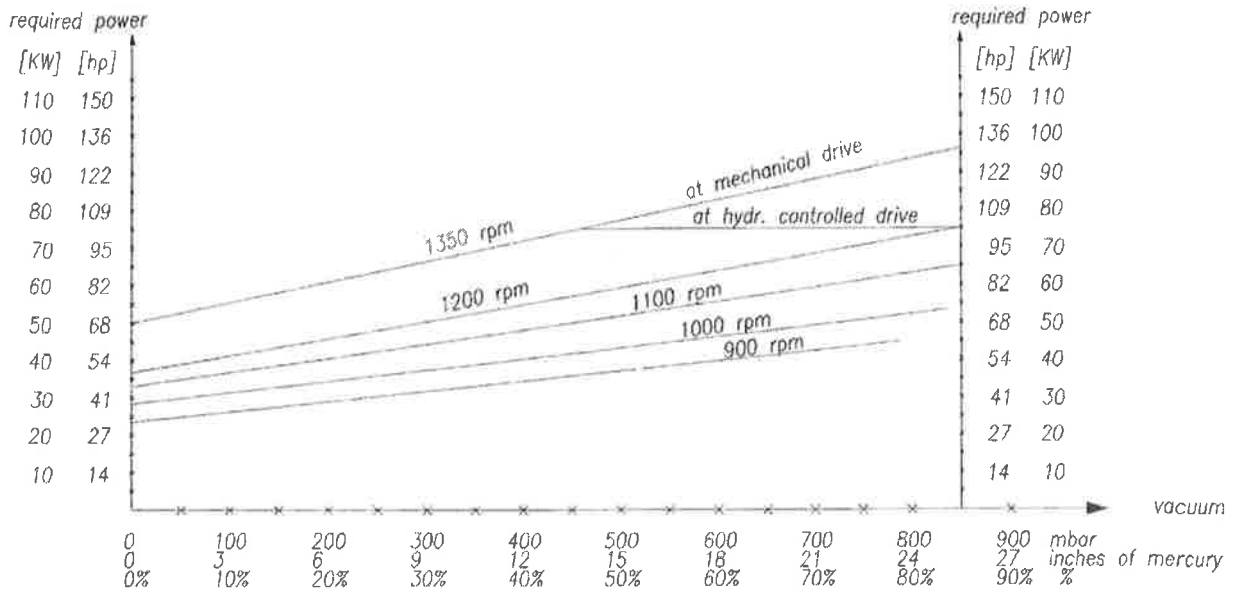
Visi kiti uždaramieji vožtuvai turi būti uždaryti (pažymėti raudona spalva)!

Vandens cirkuliacija

Eksplotavimo instrukcijos
priedas
Leidimas A16/11

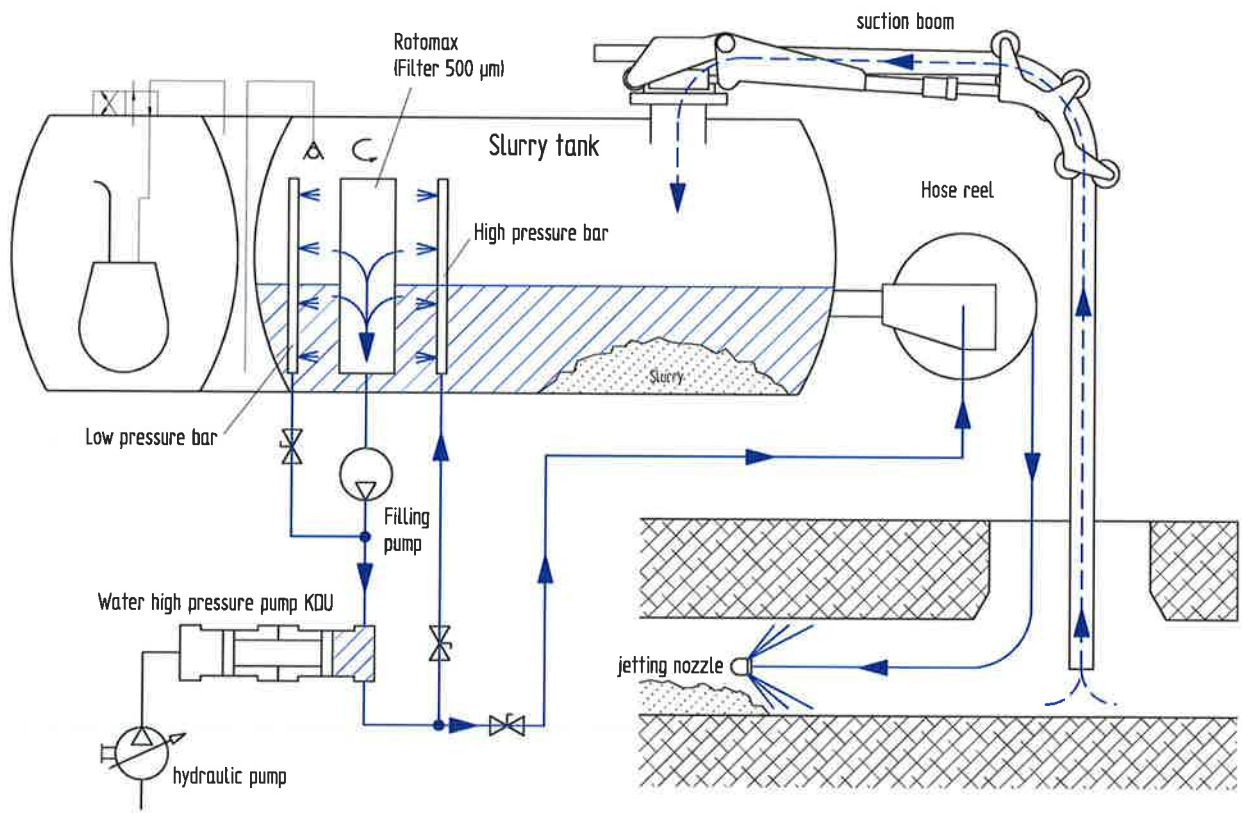


Water Circulation System



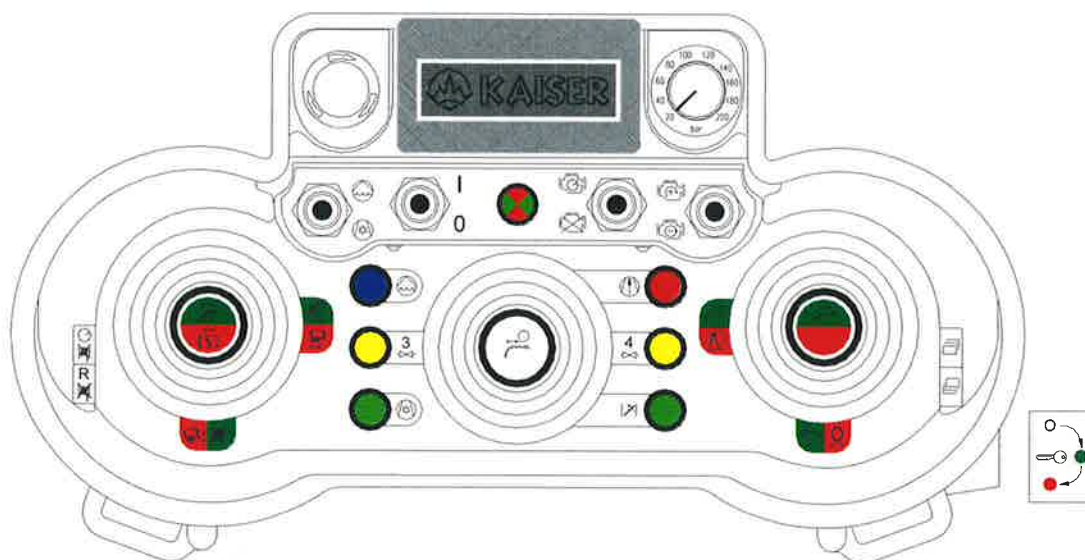
inlet medium	steam saturated air at 20°C (68°F)	Dearb.	21.04.01	B Frick	Power diagram for KWP3100i
working fluid	water at 20°C (68°F)	Gepr.	04.01	fb	
outlet pressure	1013 mbar (30" mercury)	 KAISER Fahrzeugwerk FL-9486 Schaanwald	E-KWP3100i		Blatt 1
allowance:	drive power +/- 10%				1 Bl.
allowance:	suction capacity +/- 10%	Tel +423 3772121 Fax +423 377 2100			Format A4

KAISER water recycling system ROTOMAX Eco Combi / Eco 3.0



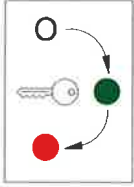


For this machine, whether we will use hydraulic or not, we reserve all rights for this drawing. The drawing is a copy and not passed on to any third person.

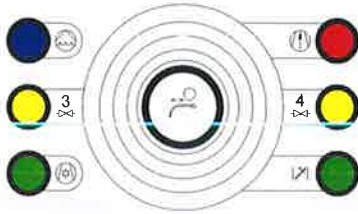
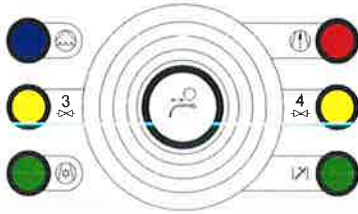
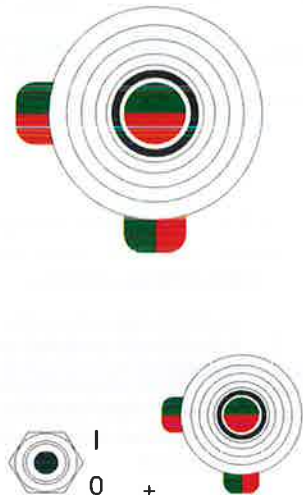
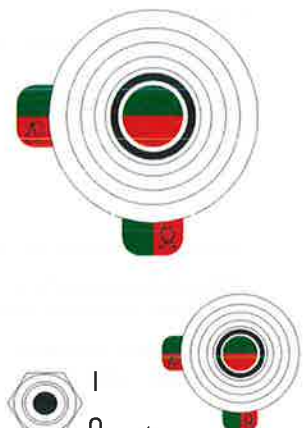
3.3 Nuotolinio valdymo pultas „Hetric“

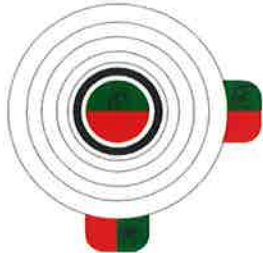














5 pav. Nuotolinio valdymo pultas „Hetric XL“

3.3.1 Nuotolinio valdymo pulto simbolių rodyklė

<p><u>Rakto jungiklis, dešinėje</u></p> <p>Pasukus pagal laikrodžio rodyklę 90°</p> <ul style="list-style-type: none"> • Įjungiamas nuotolinis valdymas ir pasirenkamas valdymo lygis A (žalias) <p>Pasukus pagal laikrodžio rodyklę 180°</p> <ul style="list-style-type: none"> • Įjungiamas nuotolinis valdymas ir pasirenkamas valdymo lygis B (raudonas) 	
<p><u>AVARINIO STABDŽIO mygtukas, viršuje kairėje</u></p> <p>Paspaudus</p> <ul style="list-style-type: none"> • jei įjungtas nuotolinio valdymo pultas, iš karto sustabdomas dyzelinis variklis, • atidaromas KDU slėgio mažinimo vožtuvas. <p>Pasukus pagal laikrodžio rodyklę</p> <ul style="list-style-type: none"> • Atleidžiamas avarinio stabdžio mygtukas. <p>► Tuomet reikia iš naujo prijungti nuotolinio valdymo pultą.</p>	
<p><u>Rotacinis potenciometas, viršuje dešinėje</u></p> <p>Rotacinio potenciometro padėtis nurodo nustatytą KDU ir (arba) purkštuvu didžiausią vandens slėgio vertę.</p> <p>► Prijungiant nuotolinio valdymo pultą, potenciometas turi būti nustatytas nuliui „0“!</p>	

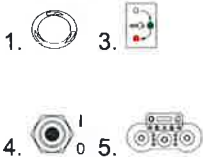

<p>Vairasvirtė, centre</p> <p>Pirmyn: perjungiamas KWP veikimas į siurbimą (spaudimą). Atgal: atidaromas (uždaromas) siurbimo strėlės vožtuvas.</p> <p>Kairėn: atidaromas (uždaromas) vožtuvas Nr. 3 (parinktis). Dešinėn: atidaromas (uždaromas) vožtuvas Nr. 4 (parinktis).</p> <p>Sukant prieš laikrodžio rodyklę: išvyniojama siurbimo strėlė (KSR70) Sukant pagal laikrodžio rodyklę: suvyniojama siurbimo strėlė (KSR70)</p>	
<p>LED indikatoriai</p> <p>Mėlynas: įjungtas KDU Raudonas: KWP slėgis</p> <p>Mėlynas mirksi: įjungtas KDU POWER režimas (400 l/min.) (parinktis)</p> <p>Geltonas: atidarytas 3 velenas (parinktis) Geltonas: atidarytas 4 velenas (parinktis)</p> <p>Žalias: įjungtas KWP Žalias: atidarytas siurbimo strėlės vožtuvas</p>	
<p>Vairasvirtė, dešinėje (pasirinkus valdymo lygį A)</p> <p>Pirmyn: keliama siurbimo strėlė (KSR10) Atgal: keliama kombinuotosios žarnos strėlė (KSR70) nuleidžiama siurbimo strėlė (KSR10) nuleidžiama kombinuotosios žarnos strėlė (KSR70)</p> <p>Kairėn: sutraukiamas siurbimo strėlės strypas (KSR10) sutraukiamas komb. žarnos strėlės strypas (KSR70)</p> <p>Dešinėn: ištraukiamas siurbimo strėlės strypas (KSR10) ištraukiamas komb. žarnos strėlės strypas (KSR70)</p> <p>Sukant prieš laikrodžio rodyklę: siurbimo strėlė sukama dešinėn (KSR10) Sukant pagal laikrodžio rodyklę: siurbimo strėlė sukama kairėn (KSR10)</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Pirmyn: keliama komb. žarnos strėlė (KSR10) Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Atgal: nuleidžiama komb. žarnos strėlė (KSR10)</p>	
<p>Vairasvirtė, dešinėje (pasirinkus valdymo lygį B)</p> <p>Pirmyn: atidaromas fiksavimo žiedas Atgal: uždaromas fiksavimo žiedas</p> <p>Kairėn: atidaromas rezervuaro dangtis Dešinėn: uždaromas rezervuaro dangtis</p> <p>Sukant prieš laikrodžio rodyklę: nenaudojamas Sukant pagal laikrodžio rodyklę: nenaudojamas</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Pirmyn: keliamas dešinysis žarnos padėklas (parinktis)</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Atgal: nuleidžiamas dešinysis žarnos padėklas (parinktis)</p>	






<p>Vairasvirtė, kairėje (pasirinkus valdymo lygį A)</p> <p>Pirmyn: suvyniojama purkštuvu žarna / virvės suktuvas (parinktis) Atgal: išvyniojama purkštuvu žarna / virvės suktuvas (parinktis)</p> <p>Kairėn: ištraukiamas kombinuotosios žarnos strėlės strypas Dešinėn: sutraukiamas kombinuotosios žarnos strėlės strypas</p> <p>Sukant prieš laikrodžio rodyklę: kombinuotosios žarnos strėlė sukama dešinėn Sukant pagal laikrodžio rodyklę: kombinuotosios žarnos strėlė sukama kairėn</p>	
<p>Vairasvirtė, kairėje (pasirinkus valdymo lygį B)</p> <p>Pirmyn: pakreipiamas rezervuaras Atgal: nuleidžiamas rezervuaras</p> <p>Kairėn: ištraukiamas apsauginis įtaisas Dešinėn: sutraukiamas apsauginis įtaisas</p> <p>Sukant prieš laikrodžio rodyklę: nenaudojamas Sukant pagal laikrodžio rodyklę: nenaudojamas</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Pirmyn: keliamas kairysis žarnos padėklas (parinktis)</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Atgal: nuleidžiamas kairysis žarnos padėklas (parinktis)</p>	  
<p>Svirtinis jungiklis, kairysis</p> <p>Pirmyn: KDU įjungiamas / išjungiamas (užfiksuojamas / atleidžiamas) Atgal: KWP įjungiamas / išjungiamas (užfiksuojamas / atleidžiamas)</p> <p>Svirtinis jungiklis centre, kairinis priekinis + Svirtinis jungiklis kairėje priekinis: įjungiamas (išjungiamas) KDU POWER (400 l/min.) režimas (parinktis)</p>	  
<p>Svirtinis jungiklis, centrinis kairysis</p> <p>Pirmyn: nuotolinio valdymo pulto prijungimas / valdymo lygio nustatymas Atgal: nuotolinio valdymo pulto išjungimas</p>	
<p>LED indikatorius, centrinis</p> <p>Žalias: pasirinktas valdymo lygis A (žalias) Raudonas: pasirinktas valdymo lygis B (raudonas), plus garso signalas</p>	

<p><u>Svirtinis jungiklis, centrinis dešinysis</u></p> <p>Pirmyn: dyzelinio variklio atmintis</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Paspaudus > 2 s: išsaugomas esamas greitis. ● Paspaudus < 1 s: nustatomas atmintyje išsaugotas greitis arba minimalus greitis <p>Atgal: sustabdomas dyzelinis variklis</p>	
<p><u>Svirtinis jungiklis, dešinysis</u></p> <p>Pirmyn: paleidžiamas dyzelinis variklis (didinamas variklio greitis)</p> <p>Atgal: mažinamas variklio greitis.</p>	
<p><u>Mygtukai kairėje pusėje</u></p> <p>Priekinis mygtukas: ritės atmintis, sumažinamas ritės greitis</p> <p>Galinis mygtukas: sustabdoma ritė ir atkuriama atmintis</p> <p>Abu mygtukai vienu metu: didinamas ritės greitis</p>	
<p><u>Mygtukai dešinėje pusėje</u></p> <p>Priekinis mygtukas: slinkti ekraną aukštyn, apšviesti prietaisų skydą</p> <p>Galinis mygtukas: slinkti ekraną žemyn, apšviesti prietaisų skydą</p> <p>Abu mygtukai vienu metu: apšviesti prietaisų skydą tik 10 s</p>	

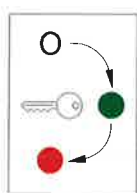
3.3.2 Nuotolinio valdymo pulto prijungimas ir atjungimas

Prieš naudojant nuotolinio valdymo pultą, jį reikia prijungti.

	<p><u>Nuotolinio valdymo pulto prijungimas</u></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Atleiskite nuotolinio valdymo pulto AVARINIO STABDŽIO jungiklį. 2. Pasukite potenciometrą į padėtį „0“! 3. Pasukite nuotolio valdymo pulto dešinėje esantį rakto jungiklį į reikiamą padėtį (valdymo lygį A arba B). 4. Paspauskite svirtinį jungiklį (centre kairėje) į padėtį „I“ ir palaikykite apie 1 sekundę. 5. Ekrane vietoje  rodoma paskutinė informacija, jei sėkmingai prisijungėte 6. Jei sėkmingai neprisijungėte, pakartokite 1–4 etapus.
---	--

	<p><u>Nuotolinio valdymo pulto atjungimas</u></p> <p>Trumpai spustelėkite svirtinį jungiklį į padėtį „0“.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ekrane bus rodomas simbolis . <p>Nuotolinio valdymo pulto komandos (įskaitant AVARINĮ STABDYMĄ) nebebus vykdomos.</p> <p>Siekiant pailginti baterijos veikimo laiką, nuotolinio valdymo pultą galima visiškai išjungti rakto jungikliu. Tada nuotoliniam pultui nebetiekama energija.</p>
	<p>Prisijungimo proceso metu niekada neįjunkite jokių funkcijų. Kitaip funkcija gali įsijungti ir dalys gali pradėti judėti vos tik prijungus pultą!</p>
	<p>Nuotolinio valdymo pultas visada turi būti saugomas tokioje vietoje, kurioje nėra smūgių ar vibracijos (pvz., vairuotojo kabinoje arba ant laikiklio šoninėje dėžėje) ir taip pat atitinkamai naudojamas. Smūgiai ir vibracija ilgainiui gali pažeisti elektroninius komponentus. Todėl važiuojant automobiliu draudžiama laikyti nepritvirtintą nuotolinio valdymo pultą vienoje iš šoninių dėžių!</p>
	<p>Prieš prijungiant, būtina atleisti AVARINIO STABDŽIO mygtuką.</p> <p>Dėl saugumo priežasčių, valdymo pulte AVARINIO STABDŽIO mygtukas visada veikia, net ir prijungus nuotolinio valdymo pultą. Jį galima bet kada panaudoti.</p> <p>Jei nuotolinio valdymo pulto veikimą trikdo išoriniai šaltiniai (kiti radijo bandomis valdomi prietaisai), galima pakeisti dažnį išjungiant ir vėl įjungiant pultą.</p>

3.3.3 Valdymo lygio keitimo funkcijos



Valdymo lygio A įjungimas

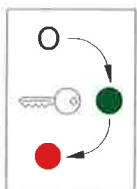
Pasukite dešinėje esantį rakto jungiklį pagal laikrodžio rodyklę 90°.
Pasirinktas valdymo lygis **A** ir indikatorius šviečia žaliai.

Valdymo lygio B įjungimas

Pasukite dešinėje esantį rakto jungiklį pagal laikrodžio rodyklę 180°.
Pasirinktas valdymo lygis **B** ir indikatorius šviečia raudonai.

Pakeistą valdymo lygį visada reikia patvirtinti paspaudus svirtinį jungiklį O-I į padėtį „I“.

3.3.4 Dažnio keitimas (esant trukdžiams)



Pasukant rakto jungiklį iš padėties 0 į valdymo lygį **A** arba **B** visada pakeičiamas dažnis, kaip ir įjungiant arba išjungiant nuotolinio valdymo pultą.

„Kaiser“. Performance counts.



26 puslapis



Jei nuotolinio valdymo pultą veikia išoriniai trukdžiai (pvz., kiti šalia esantys radijo bangomis valdomi prietaisai), pakeičiant dažnį galima pašalinti trukdį.

3.3.5 Skaitmeninis ekranas

Nuotolinio valdymo pulte yra sumontuotas skaitmeninis ekranas, kuriame operatoriui simboliais ir skaičiais pateikiama visa informacija, kurią jis turi žinoti darbo metu. Grįžtamojo ryšio sistema siunčia įvairias vertes (pvz., vandens slėgį, vakuumo slėgį, dyzelinio variklio greitį, žarnos ilgį) iš automobilio į nuotolinio valdymo pultą (ir, žinoma, į skaitmeninį ekraną) ir rodo jas ekrane. Operatorius gali rankiniu būdu paslinkti ekrano eilutes. Ekrane simbolių forma taip pat rodomos veikimo klaidos. Jei ekrane rodomas veikimo klaidos simbolis, nuotolinio valdymo pultas taip pat skleidžia garso signalą. Operatorius turi patvirtinti pranešimą naudodamas svirtinį jungiklį O-I (ilgiau paspaudžiant link „O“ ir palaikant > 2 sekundes). Veikimo klaidos tipas išsaugomas pagal rimtumo lygį (mažas, vidutinis, didelis) kartu su laiku ir data. Šį klaidų sąrašą gali peržiūrėti techninio aptarnavimo darbuotojai.

3.3.6 Ekranų sekos / simbolių kombinacijos



Išjungus dyzelinį variklį, galima peržiūrėti ekrano laukelius, rodančius sistemos informaciją.

Ekranų laukelius, rodančius veikimo informaciją, galima peržiūrėti tik veikiant dyzeliniam varikliui. Ekranas taip pagamintas dėl aiškumo.

Be to, automobilio sistema ir veikimo informacija dar padalinta į svarbią ir papildomą informaciją (vadinamą „išplėstine“). Papildomą informaciją galima peržiūrėti ilgiau palaikius nuspaustus (> 2 s) ekrano valdymo mygtukus. Peržiūrėjus papildomą informaciją, galima pasirinkti tik svarbią informaciją. Jei norite grįžti prie papildomos informacijos, reikia paspausti ir palaikyti vieną iš ekrano valdymo mygtukų. Keletą kartų trumpai paspaudus mygtuką automatiškai pereinama prie svarbios informacijos.



3.3.7 Ekranų laukeliai, peržiūrimi tik veikiant dyzeliniam varikliui (veikimo informacija)

3.3.7.1 1 ekranų laukelis



Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Purkštuvas	barai	Vandens slėgis purkštuve
	Ritė	m	Žarnos ilgio skaitiklis

Absoliutų nulį galima nustatyti tik šiame ekrane. Operatorius tai gali padaryti pirmiausiai paspausdamas ritės atstatymo mygtuką ir tada vienu metu 5 sekundėms paspausdamas vairasvirvę link „ritės išvyniojimo“. Absoliutų nulį reikia nustatyti tik suvyniojus arba išvyniojus purkštuvą žarną, jei neaptinkamas signalas. Patvirtinant ekranas trumpam pasikeičia (iš šviesaus į tamsų).



3.3.7.2 2 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	KDU pompa	barai	KDU vandens slėgis
	KWP pompa	barai	KWP vakuumas / spaudimas


3.3.7.3 3 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Dyzelinis variklis	aps./min.	Dyzelinio variklio greitis
	Benzininė pompa su lygio nuostata	%	Dyzelio kiekis bake



3.3.7.4 4 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Ašies apkrova (parinktis)	tonos	Bendroji galinės ašies apkrova
	Purkštuvas	m/min.	Purkštuvų greitis


3.3.7.5 5 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	KDU pompa	barai	KDU vandens slėgis
	Ritė	m	Žarnos ilgio skaitiklis

3.3.7.6 1 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	KDU pompa	l/min.	KDU srauto greitis
	Dyzelinis variklis	%	Dyzelinio variklio galios panaudojimas



3.3.7.7 2 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Vandens recirkuliacija	barai	KDU pildymo slėgis
	Vandens recirkuliacija	l	Bendrosios recirkuliuoto vandens sąnaudos purškimui

3.3.7.7.1 Bendrosios recirkuliuoto vandens sąnaudos purškimui



Susumuojamas bendrasis per vandens recirkuliacijos režimą KDU išpumpuoto vandens kiekis ir rodomas ekrane. Operatorius gali nustatyti ekrane rodomą vertę nuliui svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau paspaudus (> 2 s) link „O“).

3.3.7.8 3 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Benzino kolonėlė	l/h	Esamos dyzelio sąnaudos
	Benzino kolonėlė su vidurkio simboliu	l/h	Vidutinės dyzelio sąnaudos

3.3.8 Ekranų laukeliai, peržiūrimi tik sustabdžius dyzelinį variklį (naudojimo informacija)

3.3.8.1 1 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Hidraulinės alyvos naudojimo laikas	h	Antstato darbo valandų skaitiklis
	Smėlio laikrodis	h	Kasdienių darbo valandų skaitiklis, atstatomas



3.3.8.1.1 Antstato valandų skaitiklis

Viso antstato darbo valandų skaitiklis skaičiuoja valandas nuo tada, kai pradeda veikti dyzelinis variklis ir įjungiamas vienas ar abu galios perdavimo įrenginiai.
Šis valandų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!

3.3.8.1.2 Kasdienių darbo valandų skaitiklis

Kasdienis darbo valandų skaitiklis skaičiuoja valandas nuo tada, kai pradeda veikti dyzelinis variklis ir įjungiamas vienas ar abu galios perdavimo įrenginiai.
Šį skaitiklį operatorius gali vėl nustatyti nuliui. Nulis vėl nustatomas ilgai paspaudus (> 2 s) svirtinį jungiklį O-I link „O“.

3.3.8.2 2 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	KDU pompa	h	KDU darbo valandų skaitiklis
	KWP pompa	h	KWP darbo valandų skaitiklis


3.3.8.2.1 KDU darbo valandų skaitiklis

KDU darbo valandų skaitiklis skaičiuoja laiką, per kurį KDU pumpuoja vandenį. Šis valandų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!

3.3.8.2.2 KWP darbo valandų skaitiklis

KWP darbo valandų skaitiklis skaičiuoja laiką, per kurį sukasi KWP rotorius.
Šis valandų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!



3.3.8.3 3 ekranų laukelis

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Vandens recirkuliacija	h	Vandens recirkuliacijos valandų skaitiklis

3.3.8.3.1 Vandens recirkuliacijos valandų skaitiklis

Vandens recirkuliacijos sistemos valandų skaitiklis skaičiuoja valandas, kai ši sistema pumpuoja vandenį, t. y. jei kinta „Rotomax“ sukimas ir KDU pumpuoja, skaitiklis skaičiuoja laiką.
Šis valandų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!

3.3.8.4 1 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	KDU pompa	888x	Techninės priežiūros ciklo skaitiklis
	KDU pompa	888x	Bendrų ciklų skaitiklis

3.3.8.4.1 KDU techninės priežiūros ciklo skaitiklis

KDU ciklų skaitiklis skaičiuoja, kiek KDU atliko ciklų nuo paskutinės techninės priežiūros.

Šį ciklų skaitiklį galima vėl nustatyti nulio tik sustabdžius dyzelinį variklį ir vienu metu 5 sekundėms paspaudžiant ritės atstatymo mygtuką ir palenkiant svirtinį jungiklį O-I link „O“ (nuotolinio valdymo pulto išjungimo)!

3.3.8.4.2 KDU bendrų ciklų skaitiklis

KDU ciklų skaitiklis skaičiuoja, kiek iš viso ciklų atliko KDU.

Šis ciklų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!

3.3.8.5 2 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Ritė	m	Bendrų žarnos metrų skaitiklis, nustatomas nuliui
	Ritė	888m	Bendrų žarnos metrų skaitiklis, nenustatomas nuliui

3.3.8.5.1 Bendrų žarnos metrų skaitiklis, nustatomas nuliui

Šis skaitiklis skaičiuoja metrų skaičių, kurį nukeliauja purkštuvai išvyniojant ritę į kanalizaciją, kurį fiksuoja metrų skaitiklis.



Šį bendrų žarnos metrų skaitiklį galima nustatyti nuliui ilgai nuspaudžiant svirtinį jungiklį O-I (ilgai nuspaudus link „O“ ir palaikius > 2 s).

3.3.8.5.2 Bendrų žarnos metrų skaitiklis, nenustatomas nuliui

Šis skaitiklis skaičiuoja metrų skaičių, kurį nukeliauja purkštuvai išvyniojant ritę į kanalizaciją, kurį fiksuoja metrų skaitiklis.

Šis bendrų žarnos metrų skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui.

3.3.8.6 3 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paaiškinimas
	Hidraulinės alyvos temperatūra	°C	Hidraulinės alyvos temperatūra
	Hidraulinės alyvos lygis	x	Hidraulinės alyvos lygio impulsų skaitiklis

3.3.8.6.1 Bendras hidraulinės alyvos lygis yra per mažas.





Jei ekrane rodomas įspėjimas „Per mažas hidraulinės alyvos lygis“, bendrasis skaitiklis padidina skaičių vienetu (1). Skaitiklio lygio simbolis ekrane rodomas kartu su hidraulinės alyvos lygio simboliu. Skaitiklis negali būti vėl nustatytas nuliui!

3.3.8.7 4 ekrano laukelis, papildomas

Simbolis	Aprašymas	Vienetas	Paiškinimas
	Telefono ragelis	8888	Pagrindinis KAISER telefono numeris

3.3.9 Klaidų pranešimai

Valdymo sistema atpažįsta daugelį klaidų ir praneša apie jas operatoriui nuotolinio valdymo pulto ekrane. Ekrane bus rodomi įvairūs simboliai, priklausomai nuo klaidos pobūdžio. Ekrane rodomas ne tik simbolis, bet ir kodas (komponento ID) bei atitinkamas informacinis kodas (klaidos aprašymas).

Simbolis	Aprašymas	Paiškinimas
	Bendro pobūdžio perspėjimas	Bendro pobūdžio klaida
	Trumpasis jungimas	Trumpasis jungimas neigiamame elektrode
	Pertraukimas	Trūkęs laidas
	CAN klaida	BUS klaida

3.3.10 Įspėjamoji informacija ekrane

3.3.10.1 Per žemas hidraulinės alyvos lygis



Nuotolinio valdymo pultas skleidžia nuolatinį garso signalą (aukštas klaidos lygis) ir klaida išsaugoma kartu su laiku ir data. Rodomą klaidą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus (> 2 s) link „O“), tačiau, jei klaida nepašalinama, netrukus ekrane vėl rodomas klaidos pranešimas. Taip pat skaitiklio lygis padidinamas vienetu (1).

3.3.10.2 Per aukšta hidraulinės alyvos temperatūra



Jei viršijama leidžiama riba, ekrane rodomos dvi skirtingos klaidos būsenos, priklausomai nuo hidraulinės alyvos temperatūros.

- Jei temperatūra viršija 80 °C, ekrane rodomas alyvos temperatūros simbolis kartu su dyzelinio variklio minuso simboliu. Taip pat nuotolinio valdymo pultas su pertrūkiais skleidžia garso signalą (vidutinis klaidos lygis). Rodomą klaidą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus (> 2 s) link „O“), tačiau, jei klaida nepašalinama, po ilgesnio laiko tarpo ekrane vėl rodomas klaidos pranešimas.
- Jei temperatūra viršija 90 °C, ekrane rodomas alyvos temperatūros simbolis kartu su dyzelinio variklio minuso simboliu. Nuotolinio valdymo pultas skleidžia nuolatinį garso signalą (aukštas klaidos lygis) ir klaida išsaugoma kartu su laiku ir data. Valdymo sistema automatiškai reaguoja sumažindama dyzelinio variklio greitį iki tuščiosios eigos greičio. Nuotolinio valdymo pultu nebeįmanoma padidinti dyzelinio variklio greičio. Rodomą klaidą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus link „O“), tačiau, jei klaida nepašalinama, netrukus ekrane vėl rodomas klaidos pranešimas.

Jei ekrane rodomas vienas iš dviejų klaidos pranešimų, galima peržiūrėti hidraulinės alyvos temperatūrą paspaudžiant ekrano valdymo mygtukus. Po kelių sekundžių ekrane automatiškai vėl rodomas klaidos simbolis.

3.3.10.3 Ritė suvyniojama be slėgio



Jei didelė žarnos ritė suvynioja 20 m žarnos be vandens slėgio (KDU slėgis < 80 barų), ekrane rodomas ritės simbolis kartu su KDU simboliu (įskaitant > 100 barų). Jei suvyniojant žarną vandens slėgis išlieka mažesnis nei 80 barų, nuotolinio valdymo pultas skleidžia garso signalą su pertrūkiais (vidutinis klaidos lygis). Jei toliau suvyniojama be pakankamo vandens slėgio, nuotolinio valdymo pultas skleidžia nuolatinį garso signalą (aukštas klaidos lygis) ir klaida išsaugoma kartu su laiku ir data.

Rodomą klaidą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus (> 2 s) link „O“), tačiau, jei klaida nepašalinama, netrukus ekrane vėl rodomas klaidos pranešimas.

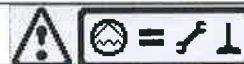
3.3.10.4 Suterštas KDU siurbimo filtras



- Jei vakuumas sumažėja tiek, kad nesieki -0,2 barų ilgiau nei 1 sekundę, ekrane rodomas perspėjimas: Pernelyg suterštas „Rotomax“. Taip pat nuotolinio valdymo pultas su pertrūkiais skleidžia garso signalą (vidutinis klaidos lygis). Rodomą klaidą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus link „O“), tačiau, jei klaida nepašalinama, po ilgesnio laiko tarpo ekrane vėl rodomas klaidos pranešimas.

Jei ekrane rodomas perspėjimas, naudojant ekrano valdymo mygtukus galima peržiūrėti vakuumo lygį. Po kelių sekundžių ekrane automatiškai vėl rodomas klaidos simbolis.

3.3.10.5 Pasiektas KDU techninės priežiūros intervalas



Jei KDU techninės priežiūros ciklų skaitiklis pasiekia ribinį techninės priežiūros intervalo lygį, ekrane rodomas KDU techninio aptarnavimo simbolis. Rodomą pranešimą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus (apyt. 2 s) link „O“), tačiau, kitą kartą įjungus KDU, ekrane vėl rodomas pranešimas. Pranešimą galima visiškai pašalinti sustabdžius dyzelinį variklį ir vienu metu paspaudus bei apytiksliai 5 sekundes palaikius ritės atstatymo mygtuką ir paslinkus svirtinį jungiklį O-I link padėties „O“ Taip pat KDU techninės priežiūros ciklų skaitiklis nustatomas nuliui (0).

3.3.10.6 Dyzelio bake pasiektas rezervinis lygis



Jei vilkiko dyzelio bake lygis nukrenta žemiau rezervinio lygio, ekrane rodomas dyzelio bako rezervo pranešimas. Rodomą pranešimą galima išjungti svirtiniu jungikliu O-I (ilgiau nuspaudus (> 2 s) link „O“), tačiau, jei dyzelio bake vis dar per mažai degalų, netrukus (apytiksliai po 10 min.) ekrane vėl rodomas pranešimas.

3.3.10.7 Senka nuotolinio valdymo pulto baterija



Jei nuotolinio valdymo pulto baterija per silpna, nuotolinio valdymo pulte rodomas pranešimas, kad reikia keisti bateriją. Nuotolinis pultas neveiks tol, kol nebus pakeista baterija.

3.3.10.8 Potenciometro ir (arba) valdymo elementų nuokrypis prisijungimo metu



Jei KDU slėgio valdymo įtaisas nenustatytas 0 barų arba įjungtas nuotolinio valdymo pulto valdymo elementas, negalima prijungti nuotolinio valdymo pulto. Apie šią būseną operatoriui pranešama pranešimu apie potenciometro nuokrypį bandant prisijungti. Šis pranešimas rodomas tol, kol veikia prisijungimo funkcija (ir 2 s po to).

Maintenance List Eco 3.0

	6.1	6.2	6.3	6.4	6.5
6.1	Daily maintenance (performance by operator)				
6.2	Maintenance every 25 operating hours (performance by operator)				
6.3	Maintenance after the first 100 operating hours (performance by Kalver AG or service partner)				
6.4	Maintenance every 200 operating hours (performance by operator)				
6.5	Maintenance every 1.000 operating hours or 12 months (performance by Kalver AG or service partner)				
▼ Drainage	▲ Cleaning	★ Testing/Check	2 Lubrication	■ Replacement	
Hydraulic oil level tank		★			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump bearing oil level		★			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Shut-off valves in tank		★			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Tank cleaning nozzles					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
WRG, Rotomax and drum screen					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump dirt discharge valves, every 4 operating hours		▲			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump non-return valve		▼			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump cam coupling					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump lubricating oil					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump intercooler check non-return valves / replace silencer					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vacuum pump air filter in dome of separator chamber (optional)		▲			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Separator chamber		▼			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Fresh water chamber		▲			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
KDU support and filter		▲			6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
KDU intake valves and pressure valves					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
KDU accumulator					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Shock absorbers for soiling at inlet					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
COAX valve pressure relief KDU Art. No. 20010569					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Hydraulic system - hoses - lines					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Hydraulic return filter - tank					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Hydraulic - leak, and replace pressure filter					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Vent filter - hydraulic oil tank					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Hydraulic oil - oil analysis - fine filtration - according to Operating Manual 7.1					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate lubricating points on articulating shaft of NA1 (NA2 optional)					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate lubricating points tank cover cylinder in tank					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Tension ring - closing halves - cleaning - lubrication					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate lubricating points tank - lift bearing, rear					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricating points on undercarriage protection hydraulic 12 nipples or pneumatic 6 lubricating nipples					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate lubricating points tank - lift cylinder bearing top and bottom					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate pivot point horizontal hose boom bolt					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate pivot point horizontal hose boom bearing block					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate bearing forced winding (bearing block) - 2 lubricating nipples					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate traveling nut forced winding - 1 lubricating nipple					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Roller chain and chain tensioner on forced winding, tension and condition					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate slewing ring suction nozzle KSR 70 - 3 lubricating nipples					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate suction nozzle slowing ring, inside and outside - option KSR 10					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Grease gearing of the suction nozzle rotary drive - option KSR 10					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate positioning bolt suction nozzle lifting cylinder					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate lifting cylinder of the suction nozzle articulated lugs					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate hose guide holder at crest of tank					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Lubricate Rotomax rotary lead-through - cf. Operating Manual - Maintenance 5.6					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Hinges and locks for side box and tool box					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Screw connections drive shafts - auxiliary frame - hydraulic pump suspension, etc.					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Drive shaft - slide - universal joint					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Pneumatic valve block - silencer - filter					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Switchover button - suction - pressure					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Slide gate and suction nozzle valve					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Cooling blades of hydraulic oil cooler					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Replace hydraulic hoses, test interval, cf. Operating Manual - Maintenance 5.6					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5
Enter service in service booklet					6.1 6.2 6.3 6.4 6.5

Techninės priežiūros sąrašas „Eco 3.0“

6.1	Kasdienė priežiūra (vykdo operatorius)	6.1	6.2	6.3	6.4	6.5
6.2	Priežiūra kas 25 darbo valandas (vykdo operatorius)			★		
6.3	Priežiūra po pirmo 100 darbo valandų (vykdo operatorius) / AG arba apdailinimo paruošimas			★		
6.4	Priežiūra kas 200 darbo valandų (vykdo operatorius)			★		
6.5	Priežiūra kas 1000 darbo valandų ar 12 mėnesių (vykdo operatorius arba apdailinimo paruošimas)			★		
		Aprašymas				
▽	Drenažas	★ Valymas	★ Testav. / tikrinim.	2 Tepimas	■ Kelimas	
	Hidraulinės alyvos lygis bake					
	Vakuuminio siurblio guolio tepalo lygis					
	Išjungimo vožtuvai bake					
	Bako valymo purkštukai					
	WRG „Retomax“ ir bėgimo skydas					
	Vakuuminio siurblio purvo išleidimo vožtuvas, kas 4 darbo valandas					
	Vakuuminio siurblio atbulinis vožtuvas					
	Vakuuminio siurblio kumštelinė mova					
	Vakuuminio siurblio tepimo alyva					
	Palikinkite vakuuminio siurblio terpinio aušintuvo atbulinius vožtuvus / pakelkite stopintuvą					
	Vakuuminio siurblio oro filtras skystiklio kameroje (pasirinktinai)					
	Skyriklio kamera					
	Geio vandens kamera					
	KDU atrama ir filtras					
	KDU įleidimo vožtuvas ir slėgio vožtuvas					
	KDU akumuliatorius					
	Smūgio sugėrikliai nuo užžėrimo įleidimo angoje					
	COAX vožtuvas slėgio mažinimo KDU, prek. Nr. 20010566					
	Hidraulinė sistema – žarnos – linijos					
	Hidraulinis grūžiamasis filtras – bakas					
	Hidraulinis nuotekis, pakelkite slėgio filtrą					
	Išleidimo filtras – hidraulinės alyvos bakas					
	Hidraulinė alyva – alyvos analizė – smulkius filtravimas – pagal naudojimo instrukcijos 7.1					
	Tepkite NA1 šarmyninio veleno tepimo taškus (NA2 pasirinktinai)					
	Tepkite baką gaubto cilindro tepimo taškus bake					
	Tepkite baką guolio tepimo pusės, valymas, tepimas					
	Tepkite baką tepimo taškus, kreipiamąjį guolį, galinę dalį					
	Tepimo taškai ties važiuoklės apsaugos 12 hidrauliniais purkštukais ar 6 pneumatiniiais tepimo purkštukais					
	Tepkite baką tepimo taškus – kreipiamoji cilindro guolio viršū ir apačia					
	Tepkite ašies taško horizontalios žarnos iškyšos varžtą					
	Tepkite ašies taško horizontalios žarnos iškyšos guolio bloką					
	Tepkite važavimo varžtės priverstinę apviją – 1 tepimo purkštukas					
	Tepkite guolio priverstinę apviją (guolio blokas) – 2 tepimo purkštukai					
	Ritininė grandinė ir grandinės tempiklis bei priverstinės apvijos, tempimo ir būklės					
	Tepkite sukimo žiedo siurbimo angalą KSR 70 – 3 tepimo purkštukai					
	Tepkite siurbimo angalio sukimo žiedo vidų ir išorę – pasirinktinai KSR 10					
	Tepkite siurbimo angalio sukimosi pavara – pasirinktinai KSR 10					
	Greitpiklio pozicijavimo varžtą siurbimo angalio kelimo cilindre					

Sutepkite įsiurbimo antgalio šarnyrinių pakabų kėlimo cilindra	•	•	•	•
Sutepkite žarnos kreipklio laikiklį ties bako iškyša	♦	♦	♦	♦
Sutepkite „Rotmax“ sukamajį praleidimą, plg. „Naudojimo instrukcija“, „Techninė priežiūra“, 5.6 punkt.	♦	♦	♦	♦
Šoninės dėžės ir frankių dėžės šarnyrai ir užraktai	•	•	•	•
Prisukite pavaros velenų jungtis, pagalbinio rėmo, hidraulinio siurblio pavaros ir kt.		•	•	•
Pavaros velenas, sliauziklis, universalus jungtis		•	•	•
Pneumatinis vožtuvo blokas, slopin tuvas, filtras			•	•
Perjungimo mygtukas, įsiurbimas, spaudimas			•	•
Slydimas vožtuvas ir įsiurbimo antgalio vožtuvas			•	•
Hidraulines alyvos aušinimo aušinimo geležies			•	•
Pakeiskite hidraulines žarnas, tikrinimo intervalas: plg. „Naudojimo instrukcija“, „Techninė priežiūra“, 5.6 punkt.			▲	▲
Įrašykite aptarnavimo į aptarnavimo knygelę				•
Įrašykite aptarnavimo į aptarnavimo knygelę			•	•

Aš Vilniaus miesto vertimų biuro vertėja,
Rasa Bareikaitė, prisilimu atsakomybę už atliktą
vertimo teisingumą.

I, Rasa Bareikaitė, a translator of Vilnius City
translation agency, assume all responsibility for
authenticity of the translation.



UAB "VERŲ BIURAS
"VERTEMO GURU"
Klaipėdos pl. 10, 01103 Vilnius, Lietuva
Pateiktas vertimas patvirtas
2019 m. gegužės 21 d.



vertimoguru.lt

Vertimų biuras „Vertimo GURU“ / www.vertimoguru.lt
Translation agency „Translation GURU“ / www.translationguru.lt
Tel.: +37064773535; +37065480808; +37065555177
Gedro 20 / Gėkoriai 2, Vilnius 07149, Lithuania

